



ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 576/2025

Рік XII

4 травня 2025 р. Б.

Неділя 3-тя після Пасхи, *мироносиць*

Св. мц. Пелагії

Гл. 2. Єв. 3

Катедральна Парафія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині

www.cerkiew.olsztyn.pl



Змінні частини

Тропар (г. 2): Коли зійшов Ти до смерті, Життя безсмертне,* тоді ад умертвів Ти зблизком божества.* Коли ж і умерлих із глибін підземних воскресів Ти,* всі сили небесні взивали:* Життедавче, Христе Бже наш, слава Тобі.

Тропар (г. 2): Благообразний Йосиф, з древа знявши пречисте тіло Твоє,* плащаницею чистою обвив,* і ароматами в гробі новім, покривши, положив;* та по трьох днях воскрес еси, Господи,* даруючи світові велику милість.

Тропар (г. 2): Ангел при гробі з'явився жінкам мироносицям* і кликнув: Миро належить мерцям,* а Христос не знає тлінности!* Тому кличте: Воскрес Господь,* що подає світові велику милість.

Слава і нині: Кондак Пасхи (г. 8): Хоч і у гріб зійшов Ти, Безсмертний,* та адову зруйнував Ти силу,* і воскрес еси як переможець, Христе Бже,* жінкам-мироносицям звистивши: Радуйтеся,* і Твоїм апостолам мир даруєш,* падшим подаєш воскресіння.

Прокімен (г. 6): Спасі, Гсподи, народ Твій і благослові спадкоємство Твоє (Пс, 27,9).

Стих: До Тебе, Гсподи, взиватиму, Бже мій, щоб не відвертався Ти мовчки від мене (Пс. 27,1).



Апостол:

Ді. 16 зач.; 6, 1-7.

1. В тих днях, коли учнів ставало дедалі більше, зчинилось нарікання гелленістів на євреїв, що вдів їхніх занедбано в щоденній службі. 2. Тоді дванадцять прикликали громаду учнів і сказали: – Не личить нам лишати слово Боже і при столах служити. 3. Виберіть собі, отже, з-поміж вас, брати, сімох мужів доброї слави, повних Духа та мудрости, і ми їх поставимо для цієї служби; 4. ми ж будемо пильно пробувати у молитві і в служінні слова. 5. Вподобалось це слово всій громаді, й вибрали Стефана, мужа, повного віри і Святого Духа, Филипа, Прохора, Ніканора, Тимона, Пармена та Миколая, прозеліта з Антіохії, 6. і поставили їх перед апостолами, і, помолившись, поклали на них руки. 7. І росло слово Боже та множилось число учнів у Єрусалимі вельми, і велика сила священників корилися вірі.

Алилуя (г. 8): Благоволив Ти, Господи, землю Твою, Ти повернув полон Яковів (Пс. 84,2).

Стих: Милість і істина зустрілися, правда і мир обцілувалися (Пс. 84,11).



Євангеліє:

Мр. 69 зач.

15. 43 – 16. 8.

43. В той час Йосиф з Ариматеї, поважний радник, що й сам очікував царства Божого, прибув і, сміливо ввійшовши до Пилата, попросив тіло Ісуса. 44. Пилат здивувався, що вже вмер; і, прикликавши сотника, спитав його, чи вже помер. 45. Довідавшись від сотника, що так, він видав Йосифові тіло; 46. тоді Йосиф, купивши полотно, зняв його, обгорнув полотном і поклав у гробі, що був висічений у скелі. Потім прикотив камінь до входу гробу; 47. Марія ж Магдалина й Марія, мати Йосифа, дивились, де його поклали. 1. Як же минула субота, Марія Магдалина, Марія, мати Якова, та Саломія купили пахошів, щоб піти та намастити його. 2. Рано-вранці, першого дня тижня, прийшли вони до гробу, як сходило сонце, 3. і говорили між собою: – Хто нам відкотить камінь від входу до гробу? 4. Але, глянувши, побачили, що камінь був відвалений, був бо дуже великий. 5. Увійшовши до гробу, побачили юнака, що сидів праворуч, одягнений у білу одягу, і злякались. 6. Він до них промовив: – Не бійтеся! Ви шукаєте Ісуса Назарянина, розп'ятого. Він воскрес, його немає тут. Ось місце, де його були поклали. 7. Та ви йдіть, скажіть його учням та Петрові, що він випередить вас у Галилеї: там його побачите, як він сказав вам. 8. І вони, вийшовши, побігли геть від гробу, бо страх і трепет огорнув їх, і нікому нічого не казали, бо боялися.

Замість Достойно, приспів: Ангел сповіщав Благодатній: Чистая Діво, радуйся! І знову кажуть: Радуйся! Твій Син воскрес триднівний із гробу, і мертвих воздвигнув Він. Люди, веселіться!

Ірмос (г. 1): Світїся, світїся, новий Єрусалиме, слава бо Господня на тобі возсіяла! Радїй нині й веселїся, Сїоне. А ти, чїста Богородице, втїшайся воскресінням Сїна свого.

Причасний: Тіло Христове прийміть, джерела безсмертного споживіть.

Другий: Хваліте Гспода з небес, хваліте Його во вішніх (Пс. 148,1). **Алилуя, трічі.**



РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

НЕДІЛЯ 04.05.2025 Неділя 3-тя після Пасхи,
мироносиць; Св. мц. Пелагії

8.00 – Служба Божа

+ Іван, 40-ва річн. см., Роман, 10-та річн. см., з род.
Карлицьких і всі з род.

9.30 - Вервиця

10.00 – Служба Божа

За Марійську Дружину

13.00 – Служба Божа

+ Іван, Катерина, Роман, Зенон, Ігор з род. Лопушинських

ПОНЕДІЛОК – 05.05.2025 Тиждень 3-ій після
Пасхи; *Св. і славн. мц. Ірини*

17.00 – Служба Божа

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для
Ольги, Михайла і їх дітей

ВІВТОРОК – 06.05.2025 *Св., і прав., і*
багатостражд. Йова

17.00 – Служба Божа

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для
Олі Тацин з нагоди 18-тих уродин

СЕРЕДА – 07.05.2025 *Св. мч. Акакія*

17.00 – Служба Божа

+ Зеновія, Антон Гривни і всі з род.

ЧЕТВЕР – 08.05.2025 *Св. ап. і єв. Івана Богослова*

17.00 – Служба Божа

+ Петро Бугай і всі з род.

П'ЯТНИЦЯ – 09.05.2025 *Перенесення чесних*
мощів св. Миколая Чудотворця з Мир до міста Барі

8.00 – Служба Божа

СУБОТА – 10.05.2025 *Св. ап. Симона Зилота*

9.00 – Служба Божа

НЕДІЛЯ 11.05.2025 Неділя 4-та після Пасхи,
розслабленого, Свв. рівноап. Кирила й Методія,
учителів слов'янських

8.00 – Служба Божа

+ Михайло Пришляк

10.00 – Служба Божа

+ з род. Должицьких і Дептулів

13.00 – Служба Божа

+ з род. Типів

ОГОЛОШЕННЯ:

1. Сьогодні 1-ша неділя в місяці - таця призначена на Курію в Ольштині.

2. Сьогодні працює парафіяльна кав'ярня, запрошуємо опісля Літургії о год. 10.00 до парафіяльного залу на солодке, каву і чай.

3. Збираємо кошти на каретку швидкої допомоги для українських медиків, які працюють у найважчих умовах. Номер рахунку: 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077 tytuł zbiórkі: „KARETKA DLA MEDYKÓW”, або передати у захристії.

4. На останніх зборах Парафіяльної Ради постановлено, що в цьому році, коли йтиметься про будівельні роботи, ми розпочнемо утеплення зовнішніх

стін церкви та оновлення фасаду. Також плануємо накриття головного входу до церкви.

5. В неділю 18.05 о годині 10:00 в нашій парафії відбудеться парафіяльний день **вшанування ікони Пресвятої Богородиці**, прославленої у ярославській чудотворній іконі **«Милосердя Двері»**. Опісля Літургії молитва перед копією чудотворної ікони та чин мирування. На завершення показ документального фільму "Милосердя Двері" у парафіяльному залі.

6. О. Павло Поточний запрошує на спільні молитви у день престольного празника Перенесення Мощей Святого Микола з Мир Лікійських до Барі 9 травня на год. 17.30. Також буде це особлива нагода, щоб у році 2025 Звичайного Ювілею відбутися паломництво до храму надії, який згідно декретом нашого Владика Аркадія, зістав визначений храм св. Миколая в Циганку/Желіхові.

7. 18 травня, у 3-тю неділю в місяці, як звичайно Божественна Літургія о год. 13.00 - для дітей та молоді. Тоді також відбудеться **проголошення і нагородження учасників** парафіяльного рівня **конкурсу «Пресвята Богородице Спаси Нас»**.

8. Урочисте Святе Причастя у нашій парафії відбудеться 25 травня о год. 12.00. Того дня не буде Літургії о год. 13.00, яку пересуваємо на годину раніше.

Молебень до Пресвятої Богородиці — молитва любові до Мами. Маївка — це Молебень до Пресвятої Богородиці, який складається з молитов, пісень, проказування «Богородице Діво» й інших закликів прослави. Це — молитва, у якій вірні звертаються до Марії із проханнями захисту, підтримки, миру і заступництва. Слова з молебню промовляють серцем кожного християнина: «За всіх Ти молишся, Благая Богородице, що до Тебе прибігають з вірою...». Це — молитва любові. Це — довірлива розмова з Матір'ю, яка чує всіх і кожного.

Що каже Катехизм УГКЦ про молебень?

Молебень (грецькою «паракліс») — це подячне або прохальне моління до Христа, Богородиці та святих із приводу подій у житті церковної спільноти, суспільства або окремої особи чи їхніх потреб. У прохальних молебнях просимо Божої милості, охорони, заступництва й допомоги, а в подячних чи прославних дякуємо Богові за Його благодіяння... Сповнені благань, ці богослужіння мають вимір сильної, глибокої молитви, яка гуртує молільників у зворушливій любові до Бога й один до одного (кан. 528–529).

Марія веде нас до Ісуса. Молитва до Богородиці ніколи не замикається на Ній самій. Усе її життя вказує на Христа. Саме тому маївка — це також поглиблення нашого єднання з Ісусом. Із хреста в найтяжчу хвилину Христос промовив до улюбленого учня: «Ось Матір твоя!». І від тієї години учень узяв її до себе (Йо. 19, 27).

Нехай через її заступництво наші родини зміцнюються, діти зростають у любові до Бога, а Церква єднається в молитві за мир і перемогу України.

Департамент інформації УГКЦ

Вісник - Бюлетень греко-католицької катедральної парафії Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині ul. Lubelska 12, 10-405 Olsztyn

Парох: о. Іван Галушка (моб. тел.: +48 609 939 021); капелан у лікарнях о. Станіслав Тарапацький (моб. тел.: +48 606 613 004)

редактор: Андрій Панасюк; склад: Андрій Фаранчук.

Рахунок на утримання парохії 42 1240 1590 1111 0000 1452 9124